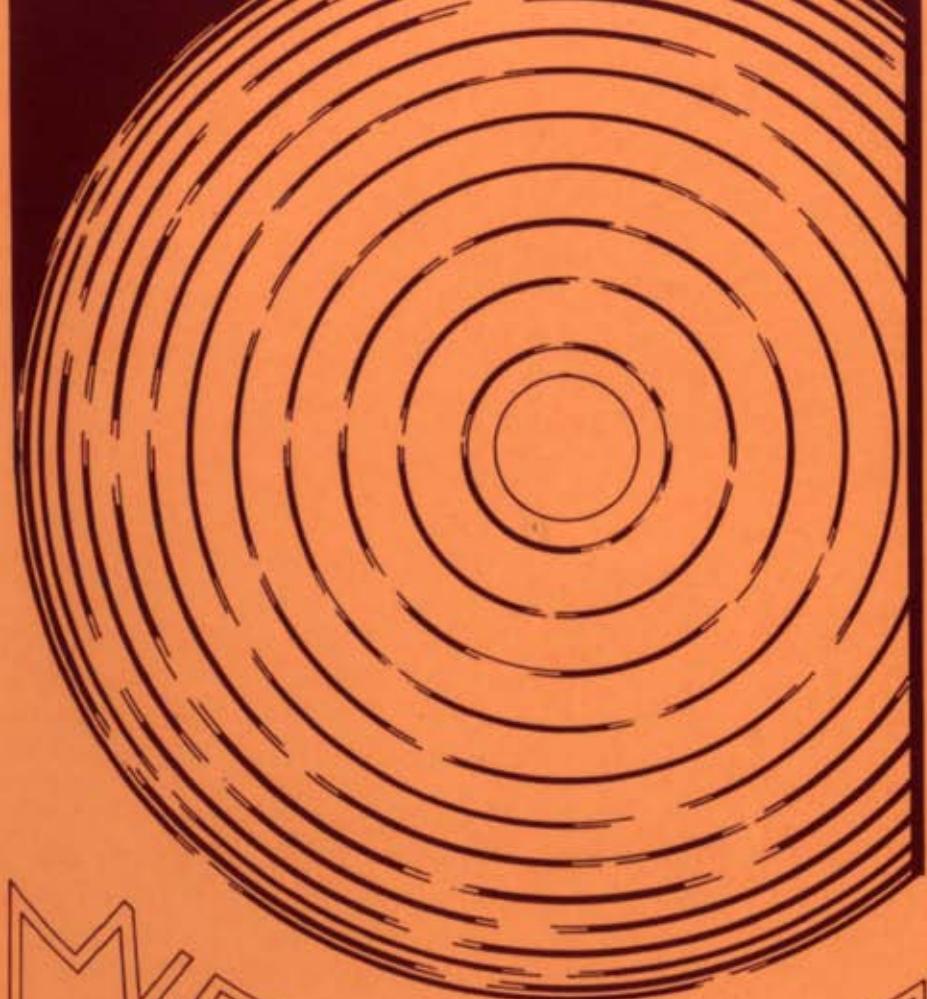




Gernika - Larraineko Udalak  
Ayuntamiento de Gernika - Lumo



VEGUAREN  
*bihotza*

GURE OHITURAK

## AURKEZPENA

*Kultura bakoitzak eta herri bakoitzak egoera eta une desberdinaren aurrean bere konportamendua ditu. Hauetako une batzuk urteak dakartzan ospakizunak dira, adibidez: Gabonak, Santa Ageda, Ihauteriak, San Juanak, etab. Kasu bakoitzean baditugu zenbait ohitura, esauda, abesti edo esaera.*

*Ohitura hoien ezaguera ahalik eta zabalena izan dadin, noizbeinka eskuartean daukazuen bezalako argitalpen txiki bat egitea bururatu zaigu, geure inguru urbileko ohiturekin eta Euskal Herri mailan ezagunenak direnekin.*

*Lan honen helburua Eskolei materiale lagungarri bat eskeintzea da eta, eskola umeen bitartez, Gernikako etxeetan sartzea.*

*Gernika-Lumo Udalako Hezkuntza Saila  
Gernikan, 1987-ko Abendua*

<b>Lanen eta abestien bilduma:</b>	Javier Urrutia Itziar Zallo
<b>Irudiak:</b>	Edu Gordo
<b>Koordinatzailea:</b>	Joseba Aizpurua
<b>Laguntza eta baliabideak:</b>	Busturialdeko ABT
<b>Babeslea:</b>	Gernika-Lumoko Udala

# I. GERNIKAKO MARIJESIAK

«Bederatzi gau tristetan  
ibili gara otzetan...»

Gabon aurreko bederatzi goizaldez kale arteko haize hotza doinu biurtu eta gernikaren lo geldia esnatzera dator.

Zenbat urtez –herriko zaharrenek ere ez dakite noiztik– buruz jarraitu ditugun geure ohean melodía zahar hoiek, barruko zirrara batek iriparre bat ezpaineratarako dakarkitun bitartean. Marijesiak dira. Marijesien sentimenduz beteko kantua.

Goaz Jose Antonio Aranak ohitura honetaz dioskuna gogoratzera.<sup>(1)</sup>

Bizkaiko herri askotan ospatzen den ohitura bada ere, indarrik handiena Gernikan du, Gabon egunaren bederatiurren bezala ospatzen bai da. Ikertzaile honen ustez, baliteke gaur ezagutzen ditugun Marijesiak antzerki gisa egiten zirenetariko «Misterio» baten zati izatea. Behintzat ospakizun haitetariko baten kutsua gordetzen duela dirudi: bakarlaria eta taldea ondo bereizturik dijoaz beti; badago eleiza guztien atean belaunikaturik abesten dan bertso bat; bederatzi gauetan zehar hiru doinu desberdin erabiltzen dira, antzezlan baten hiru akto bailira; errondaren iraupena, urteak joan, ordu ta erdian mantentzea; baita bakarlaria eta taldearen arteko elkarritzketa bera ere; eta, azkenik, XVIII garren mendeko antzezlan batetan Marijesietako bertso berberak agertzen dira zati batetan.



XVII garren mendeko idazti batetan aurkitu izan dira oraindik gaur egun abesten diren Marijesien zenbait bertso. Hauxe dugu haien aipamen zaharra. Kristoren jaiotza ospatzeko egiten zirenetariko antzerki zaharren batetik kopla bezala herrira, herritik bertso paperetara, hauetatik berriro XVIII garren mendean antzerkira eta urrengo mendean bertso paperetara berriz, Marijesiak bide luzea egin dute –dakigun baino luzeagoa agian– gure ganaino bizirik heltzeko.

Eta gaur, atzo bezala, ohiturak honela agintzen du:

Erronda goizaldeko lauretan hasten da, Andra Mari eleizako ate zaharraren aurrean, bakarlariak –hau beti metro batzu aurretik eta taldeak belaunikoz bertso bat abesten dutelarik.

(1) J.A. Arana Martija: «Canciones de Navidad (Gabonetako Kantak)». Colección Temas Vizcainos n.º 84. C.A.V. 1981.

Gero, pausu biziz, urteroko ibilbide neurria, eleizate guztietan aipatu bezalako geldiunetxo bat eginez. Eta Historia Sakratua osoa garaunduko digute bertsozbertso, batak esan eta besteek erantzun, Adan izan zenetik Kristoren jaiotzararte, herriaren adimenetik ateratako irudi biziz osoturiko hainbat estrofatan. Bederatzigarren goizaldeko errondaurrengoguerdirirarte luzatzen da, eta une batez txistulari talde batek laguntzen ditu.

Gabon aurreko bederatzigauetan doinu misteriotsu batek esnatzen gaitu, gure leihopetik pasatzen eta, gero, zein oihartzuna bailitz, kale artean galtzen. Marijesiak ibili dira...

J.A. Arana'ren aipatutako liburutik hartzen ditugu ondoren dioazen Marijesien hiru doinu desberdinak eta abesten diren estrofak.

**Abenduaren erdia gaua eta beste erdia festa.**

**Abendu zuri, ez ardi eta ez axuri.**

Lehen lau egunetan abesten den doinua:

A-BENDU SAN - TU HO-NÉ - TAN  
KRIS-TOREN JA - IO - TZI — A [JA  
ZO - TE EDER HO - NE - GAZ  
GUZ - TI - OK POZ GAI - TI - AN  
MA - RI - A JO - SE JE - SUS MARI - A

Beste bost gauetan berriz, honekin abesten da:

BI - LO-SÍK BA — ZA-GOZ ERE  
E - ZA - RA ZU — PO - BRI - A  
ZE - RU - AN JO - SI - RIK DA — EO  
ZU - RE - TZAKO E - RRO - PI - A [JESU -  
KRISTO, A - DO - RA - TZEN ZAI - TU - GU JESUKRISTO

## Hauexek dira aurreko doinu biekin abesten diren koplak:

1. Abendu santu honetan  
Kristoren jaiotza  
kontetuaren handiz  
guztiok poz gaitian.

2. Adan formadu zan  
lehenengo lurrian.  
Pekatu egin eban  
paradiso ternalian.

3. Linboan egon zan deiez  
bost mila urtian,  
Jauna zerutik lurrera  
etorri zen artian.

4. Erabagia izan zan  
Trinidadate altuan  
behar zala bialdu  
lurrera aingerua.

5. Eguzki dibinala  
gauaren gauerdiar  
etorri zan mundura  
gizonaren antzian.

6. Trinidadate altuko  
bigarren personia  
transformadurik dago  
Belenengo portalian.

7. Idigi dira zeruko  
ate diamantezkoak  
harexekin batera  
leiho izarrekoak.

8. Nabegadua izan zan  
bederatz hila betian  
mundu honetako  
itxasoaren gainian.

9. Eguzkia nola doan  
kristalaren artetik  
semia jaio dala  
amaren sableteik.

10. Nor da hemen mensajerua:  
San Gabriel aingerua,  
egingo dabena ondo  
Jaunaren agindua.

11. Josepe ditxosua  
ia da denporia  
zeugandik jaiotzeko  
Jesus Salvadoria.

12. Ozaren ikaraz dabil  
jaio dan infantia;  
bere amak dirautso:  
ixil ene semia.

13. Astoak arrantzia  
idiak arnasia  
halan berotzen eben  
jaio zan infantia

14. Hiru Errege Magoak  
hain bide luzian;  
ostatu hartu eben  
hain etxe pobrian.

15. Gasparrek intzentzu  
Meltxiorrek urria  
Baltasarrek croan eben  
mirra preziosua,

16. Herodes Erregia  
hain faltso traidoria  
zeren damua dozu  
Kristoren jaiotzia.

17. Mendian egozala  
jagoten ganadua  
manifestadu jaken  
zerutik aingerua.

18. Agur ba Dantzellia  
graziaz guztiz betia,  
zeure izena dozu  
Maria Birjinia.

19. Arkangel San Gabriel  
anunziadoria,  
ez gaituz espantatu  
hain jente humildia.

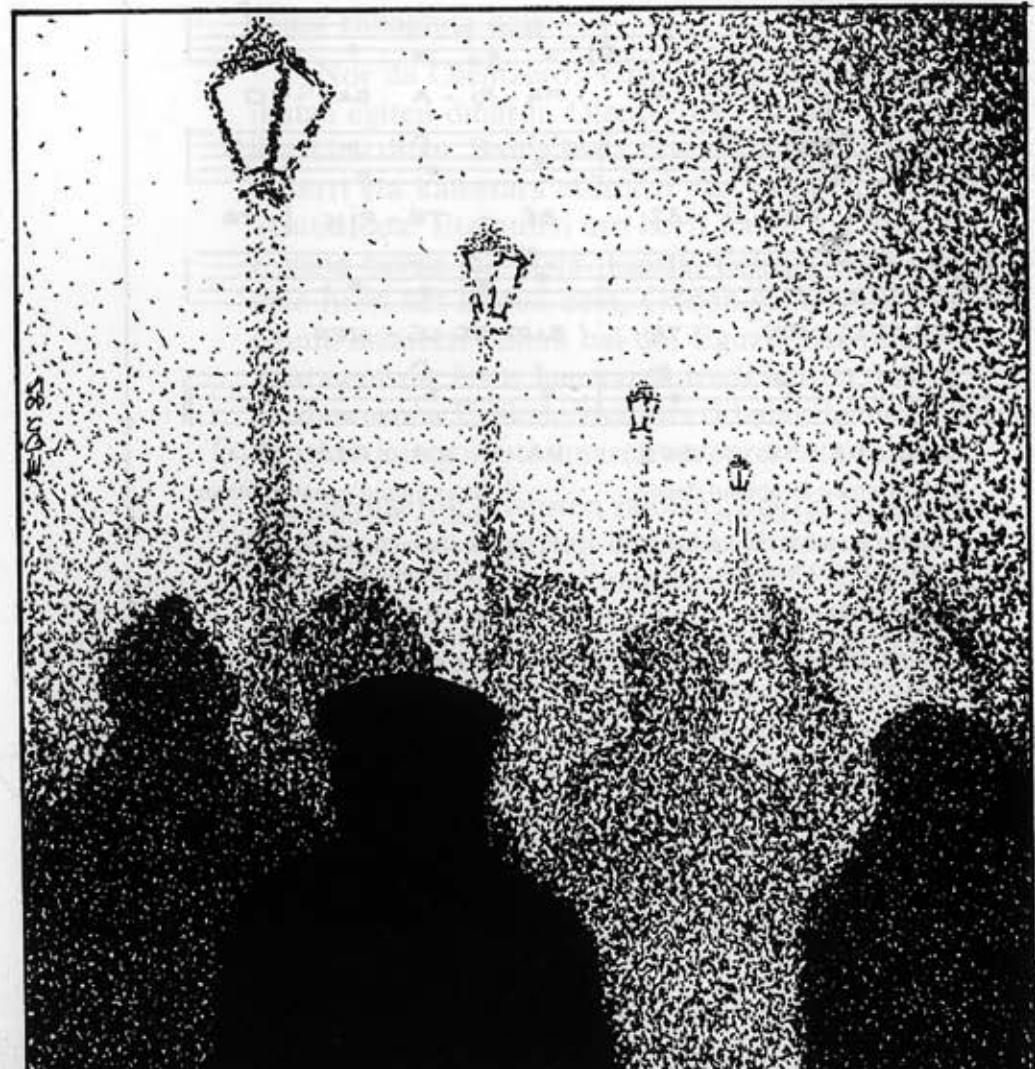
20. Josepek dirautso  
Maria Birjinari:  
noiz deklaratuko dabe  
esperantza geure hori?

21. Nor eta nor bizi da  
etxetxu zahar horretan?  
Nor eta zer gura zeunke  
Jaunaren ordu honetan.

22. Seina bilosik dago  
lur otzaren ganian  
amia belauniko  
negarrez aurrian.

23. Bilosik bazagoz ere  
ezara zu pobria  
zeruan josirik dago  
zuretzako erropia.

24. Sakramentu Santu Jauna  
celebradu zanian  
izena imini eutsen  
Jesus Salvadoria.



Gabon eguneko goizean doinu berri bat hasten dute  
Marijesiak:

Musical score for 'Nazareteko Tenpluan dago'. The score consists of six staves of music in common time (indicated by '4/4') and treble clef. The lyrics are written below each staff. The lyrics are:

NA - ZA - RE - TE - KO    TEN PLUAN DA - GO  
AN - DRA E - DER BAT JA - RRI - RIK (bis)  
i - ZE - NA BE - RAK MA - RI - A DAU - KO  
ON - DO GRA - ZI - AZ BE - TE - RIK [TA]  
BART BE - LE - NEN TA    BART BE - LE - NEN  
JA - io DA JE - SUS    NA - ZA - REN (bis)

1. Nazareteko Tenpluan dago  
Ama eder bat jarririk  
izena berak Maria dauko  
ondo graziaz beterik.
2. Belenengo urian  
Gabon gauaren erdian  
Birjina Santisimia dago  
kontzolazino handian.
3. Pastore santu birtuosuak  
baliau zakiguz hemen  
bart arratsian zer pasatu dan  
konta dagigun Belenen.
4. Korraletako ardiak bere  
dantzan ebiltzan orduan  
geure Jesus Salvadoria  
jaio dalako munduan.

5. Jesus dibino gauaren otzan  
jausten dan inetazie!  
erloju bien honela bada  
hil da ganadu guzie.
6. Hortixik gora ni noiela  
ospitaletxu zahar baten  
aita San Jose topatu neban  
astotxu bat txalmatzen.
7. Bederatzi gau tristetan  
ibili gara otzetan  
borondaterik badaukazu  
poztuko gara benetan.

## II. OLENTZERO

«Olentzero joan zaigu  
mendira lanera,  
intentzioarekin  
ikatza egitera...»

Toki askotan bere ospakizunaren ohitura galdu ez delako eta beste batzutan azken urteotan berpiztu egin delako, Olentzeroren esaunda Euskal Herri osoan zehar zabalduta dago.

¿Nor da Olentzero? Urte osoan mendi-basoan ikatza egiten dihardu Olentzerok. Beraz, Olentzero ikazkina dugu. Baino bada urtean mendia utzi eta gure baserri eta kaleetara etortzen den sasoi bat: Gabon arratsaldea. Eta etorri ere berri handi bat ematera: Eguzki berria jaio dela. Eguzki berriak esan nahi du urte berri bat hasten dela, Gabon gaba igaro ondoren eguna luzatzen hasten bai da. Eguzki berri hau kristauentzat Jesus haurren irudi bat da, baina kristautasuna Euskalerrira etorri baino lehenago ere eguzkia jaungoikotasunaren errepresentazioa zen.

Olentzerok kristoren jaiotza, Eguzki berria eta Urte berri bat iragarten dizkugu. Horrexegaitik etortzen da zuzi bat eskuan duela, edo sua pizteko ota batzuk galtzarpean dituela: sua laister jaioko dan Kristo, Eguzki eta Urte barriaren sinboloa delako.

**Gabon, bonbon; Natibitate, ase ta bete;  
San Estebantxe, bestetan letxe.**

Eta ez hori bakarrik, Ouentzerok saku bete opari ekartzen du gaztetxoen artean banatzeko.

Urtero aurkituko dugu, Gabon iluntzean, edozein herriko kale edo bidetan, bere ikatzez baltzitutako aurpegi lodi eta tripa handiarekin, -edatea eta jatea oso atsegin bai omen du-, pipa bat muturrean duela eta otzara baten gainean eserita.

Eta bere inguruan, gazte nahi nagusi, jente mordo batek hauxe abesten dio:



### OLENTZERO, BURU HANDIA

①

O - len - tze - ro bu - ru - aun -  
di - a en - ten - di - men - tu ga - bi -  
a Bart - ar - ra - tse - an e - dan o -  
men du a - mar ar - rua - ko za - gi -  
a Ai, ur - de tri - paoun - di - al  
Ai, ur - de tri paundi al

Ouentzero, buru aundia,  
entendimentu gabia.  
Bart arratzean,  
edan omen du,  
amar arruako zagia.  
Ai, urde tripa aundial (bis)

## HORRA, HORRA

②

O - rra, o - rra, gu -  
re O-len - tze - ro, pi - pa or-tze - on  
du - la e - se - ri - ta da - go. Ka -  
poi - ak ba di - tu, a -  
rraul - txa - tzo - a - kin, bi - ar meren - da -  
tze - ko sa - gar - do - a - re - kin

2

Orra, orra,  
gure Olentzero,  
pipa ortzean dula,  
eserita dago.  
Kapoiaik ba ditu,  
arraultzatxoakin,  
biar merendatzeko,  
sagardoarekin.

## OLENTZERO JOAN ZAIGU

③

O - len - tze - ro joan zai - gu  
men - di - ra la - ne - ra, —  
in - ten - txi - yu - a' - re - kin  
i - katz e - gi - te - ra.,  
A - di - tu du - a - ni - an  
Je - sus jai - o da - la,  
lais - ter - ka e - fo - rri da  
be - rri e - ma - te - ra.

3

Olentzero joan zaigu,  
mendira lanera,  
intentziyuarekin,  
ikatz egitera.  
Aditu duanian,  
Jesus jaio dala,  
laisterka etorri da,  
berri ematera.

# Olentzero eta Eguzki



### III. GABON ZUZIA edo GABON SUBILA

Euskalerri osoan zabalduta dago Gabon gabea enbor bat sukaldean erretzeko ohitura. Enbor honi toki batzutan «Gabonzuzia» deitzen diote, eta beste batzutan «Gabon subila», baita «Olentzero enborra» ere nunbaiten.

Enbor honek baditu herriaren ustetan birtute eta eragin handiak. Toki gehienetan etxekoak eta haien abereak edozein gaitzetik (ekaitza, gaixotasuna...) libratuko dituen ustea dago.

Zalantzak gabe, ohitura honen sustraiak kristautasuna zabaldu aurreko garaietan aurkitzen dira. Neguko solstizioan enbor bat erretzeko ohitura eguzkiarekiko kultoaren agerpide bat litzake.

*Eguberri zua mokorrekin,  
Paskoz xixtapurrekin.*



ATOR, ATOR

Allegretto

IA - tor, a - tor, mu - til e - txe - ral Gas - ta - ña  
zi - me - lak ja - te - ra; Ga - bon - ga - ba os - pa - tu -  
te - ko ai - ta - ren ta a - ma - ren on - du - an.  
I - ku - si - ko dot ai - ta ba - rre - ka. a - ma. be.  
poz - a - tse - gi - ñez. E - ra - gi - yok, mu - til, au - re - ko  
dan - bo - lin o - rri; gas - ta - ñak e - rre - ar - ti - an,  
gas - ta - ñak e - rre - ar - ti - an, txi - pli, txa - pla,  
ipun! Ga - bon - ga - ba po - zik i - ga - ro dai - gun.

ATOR, ATOR

¡Ator, ator mutil etxera!  
Gastaña zimelak jatera;  
Gabon-gaba ospatuteko  
aitaren ta amaren onduan.

Ikusiko dok aita barreka, | bis  
ama, be, poz-atseginez.

Eragijok, mutil,  
aurreko danbolin orri;  
gastañak erre-artian,  
txipli, txapla, ¡pun!  
Gabon-gaba pozik  
igaro daigun.

## IV. OGISALUTADORE

Bizkaiko herri askotan zabalduta dagoen ohitura da hau. Toki gehienetan Gabon gabean mahaira ateratzen den ogi zati bat gorde egiten da. Ogi honek amorruaren kontra eragin handia eukiko omen du urtean zehar, eta baita uholden kontra, edo itsaso «amorratuaren» kontra ere zenbait tokitan, edo ekaitzaren kontra. Herriak, ahantza denez, amorrua eta beste fenomeno hoien artean zerikusiren bat aurkitu izan du.

**Dringilin dron, bataren gaitza,  
bestearen on.**

### GABON GABEAN

Allegro

Musical score for 'Gabon Gabean' in Allegro tempo. The score consists of five staves of music with lyrics written below each staff. The lyrics are:

Ga - bon ga - be - an oi - tu - ten do - gu — guz - ti  
ok - a - pa - ri o - na, — bi - xi - gu, le - batz, ma - ka - llau  
sal - tsa, — ba - ko - txak be - rak al dau - na, ge - ro txu - rrun-plin-  
pau, ar - dau ta pa - ta - rra, ka - ru - bak ar - tu - ta, za - bu za - bu - ka.

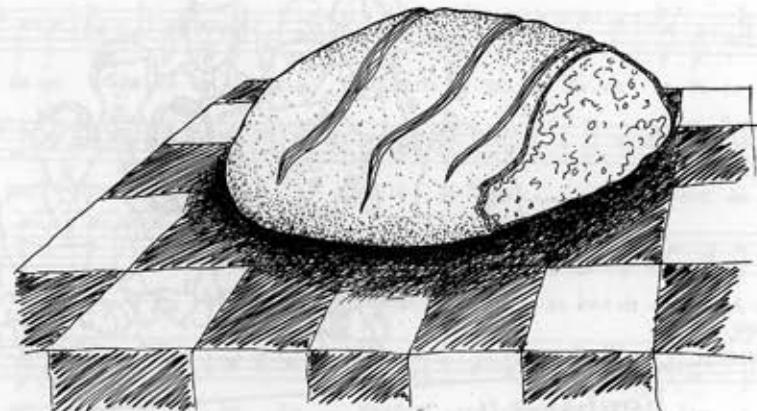
### DRINGILIN DRON

Andantino

Musical score for 'Dringilin Dron' in Andantino tempo. The score consists of three staves of music with lyrics written below each staff. The lyrics are:

Drin-gi-lin dron.gaur Ga - bon, sa - be - la be - te - a dau - kat  
e - ta bes - te - ak or kon - pon.1.Maz - ke - lo be - te - a - za e -  
go - si, o - ri, zu - xi ta go - ri - ak, be - te - a -  
la i - zun - tsì neu - tsa - zan ez - ke - nen - go - ko o - zri - ak.

2. Iru ortzeko tresnatxo batez,  
morokil-ore bai litzan,  
ezti-lapiko andisko bati  
barrua uts-uts ein neutsan.



## BIRJIÑA MAITE

Andante

Bir - ji - ña mai - te, lo - tan da - go zu - re  
 Se - me laz - ta - na; se - as - ka - txo - an i - pi - hi za - zu gu - re bi -  
 o - rzen ku - tu - na. 1. On - gi, bai, on - gi i - ga - ro  
 2. Ze - ru goi - goi - tik gu - ga - na  
 di - tzan gau - a e - ta e - gu - na, po - li - ki,  
 da - tor gu - re Je - sus laz - ta - na, las - ter - ka.  
 po - li - ki e - ra - gi - yo - zu e - gin de - zan lo o - na.  
 las - ter - ka goa - zen, kris - tau - ok, gu - re fau - na' ren - ga - na



Eguberri ilergirik gabe, artzaina  
 axuririk gabe.

## MESIAS SARRITAN

Allegretto

p § Me - si - as sa - tri - tan a - gin - du za - na, sin - ge - ru  
 ar - ti - an da - tor gu - ga - na, ga - na. Glo - ri - ya ze - ru - an  
 ba - kl - ae - men, kan - ta - riain - ge - ru - ak da - goz Be - le - men.  
 Kan - ta - riain - ge - ru - ak da - goz Be - le - men. Fine  
 p Be - len' go por - ta - li - an ne - gu go - go - tri - an,  
 ja - yo da gu - re Je - sus as - ka - txo ba - ti - an, es - tal - gi ba - nik  
 da - go a - be - re ar - ti - an, guz - tiz al - tsu - a da - na ze - ru ta lu - tri -  
 an. An - txe da - go acel. gu - re Je - sus, an - txe da - go, cresc.  
 bai; Aur - txo txi - ki - a as - kan da - go, A - mak e -  
 sau - tzo lo ei - te - ko, ba - na Aur - txo - ak be - gi - ya - kin, c - sa - ten  
 di - yo: "A - ms, e - zin," An - txe da - zin" All. D.C. §

## OI, BETHLEEM

Andante

Musical notation for the song "OI, BETHLEEM". The music is in common time, key signature is B-flat major (two flats). The lyrics are in Indonesian:

Oi, Be - thle - em! E - to - rri da zu - re ga -  
rai - z, Oi, Be - thle - em! On - gi baj - tu diz - ti - ra -  
tzen zu - ga - nik hel - du den ar - gi - ak be - te - tzen  
tu baz - ter - gu - zi - ak. Oi, Be - thle - em! Oi, Be - thle - em!

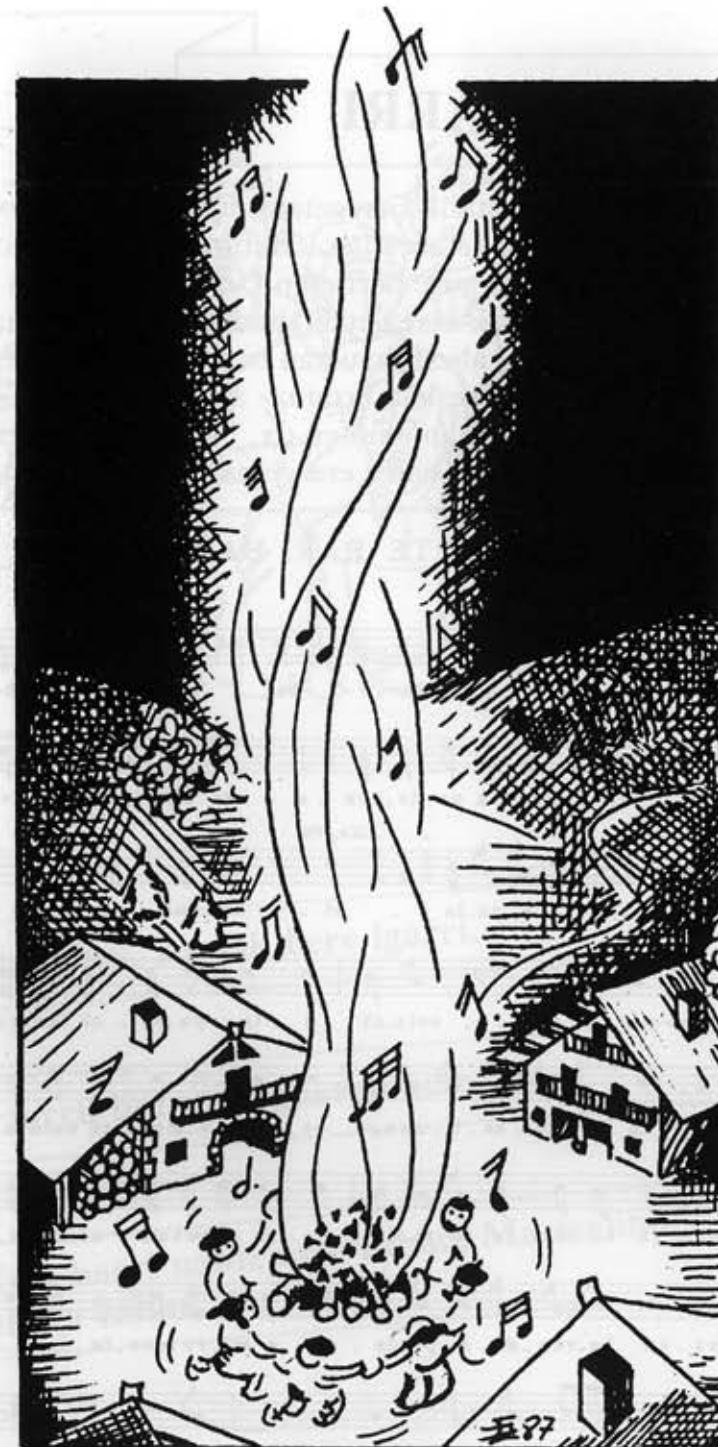
## ORRA MARI DOMINGI

Andante

Musical notation for the song "ORRA MARI DOMINGI". The music is in common time, key signature is G major (no sharps or flats). The lyrics are in Indonesian:

O - rra Ma - ri Do - min - gi, be - gi - ra o - rrri - ,  
gu - re - kin nai ba - de - zu Be - le - nae-to - rri - ,  
gu - re - kin nai du - be - la Be - le - nae-to - rri - ,  
a - te - ra bear - ko de - zu go - na zar o -  
1. A - toz, a - toz, zu - re bi - lla nen - bi - llen ni - , a -  
ten.  
2. A - toz, zu - re bi - lla nen - bi - llen ni - ; a - toz, goa - zen a - do - ra - de -  
za - gun Be - le - n'en ja - yo dan Aur e - der o - ri, Aur e - der o - ri - .

Eguberri zerekin, Urteberri harekin.



## V. URTE BARRI

Gabonetatik Erregetara dijoan garaia oso aberatsa dugu erronda abestian. Ohitura zaharra eta oso ezaguna da gure herrietan Urtebarri goizean gazte edo haur taldeak etxez etxe abesten ibiltzea. Gaia edozein izanik ere, abesti hauetan beti amaitzen da eskariren bat eginez, «eskua luzatuz» azken batetan. Gaur egun sari hau dirutan emoten da, baina garai batetan – baserri giroan batez ere – janariren batzu izaten ziren.

### URTE BARI BARI

*Andante mosso*

Ur - te bar - i bar - i txar - i be -  
lar - i, dekon - ak es - te - kom - a - ri nik es - te - kot e - ta  
*Allegro*  
ni - ri. A - pa - la - xi - o sal - dun - a i - ru er -  
e - gen e - gun - a, zotz - ak e - ta pa - lu - ak txo - ri bi -  
or - en kon - tu - ak. E - mongo bo - zu e - moi - xu baldim e -  
mon - go ba - do - zu, zu - ri be - gi - ra gagozan ar - teegi - ten  
ya - ku be - ran - du. A - pa - la - xi - o mi - ri mo - nte - na i - rain -  
txaur - ta lau gaz - tai - na.



Urte barri, zoroak bere igarri.

Urtarril hotza, neguaren bihotza.

Urte barri nahiz urte zahar, Martzelino  
praka zahar.

## VI. ERREGEAK

Gabonak, edo urtearen amaiera eta berriaren hasera, ia mundu osoan ospatzen dira.

Mendebaldean, Euskal Herria kokatzen den arean, pertsonaiak, sinboloak eta ohitura askoren azpian dagoen sentidua bardintsuak dira. Baino herri eta kultura bakoitzean personalitate desberdinekin agertzen dira.

Erregen ospakizuna, ostera, berdina dela esan dezakegu kristau influentzia duen mundu osoan.

Oraintsu arte «Orienteko Errege Magoak» izaten ziren hemengo haur guztien urteko gau zoriontsuena zekartena: opariak, jostailuak, ...

Errege eguneko goizean mutikoak etxez etxe ibiltzen dira honako, edo ahantzerako, abestiak kantatuz eta, Eguberriaz egiten dan bezala, «eskua luzatzu»...

### ERREGIAK DATOZ

Andante

The musical score consists of four staves of music in common time with a key signature of one sharp. The lyrics are:

E - tre - gi - ak da - toz pre - saz Be - le - na, guk bi - lla de -  
za - gun al dan le - ne - na. A - te txa - ku - an o - llar bi, ba - tak bes -  
ti - a di - ru - ri, e - txe on - ta - ko e - txe - koan - dri - ak A - ma Bir -  
ji - na di - ru - ri. A - ma Bir - ji - na, A - ma Bir - ji -  
ha, zu ze - ra ze - ru - ko E - rre - gi - na

Allegretto

### ERREGIAK DATOZ

The musical score consists of six staves of music in common time with a key signature of one sharp. The lyrics are:

E - rre - gi - ek da - toz Je - sus a - do - ra - tee, Je -  
sus a - do - va - tzen. Gu be e - meu ga - toz, Li -  
mos - ni - e ba - teen. Li - mos - ni - e ba - teen. A - pa - la -  
zi - o zal - du - ue, I - ru E - rre - gen e - qu -  
ne, zo - tsak e - ta pa - lu - ek, txo - ri bi o - rren kau - tu -  
ek.. E - meu - ga - toz lau, kau - pak jo - ten bi, e -  
moi - zu Li - mos - ni - e Jau - goi - koa gai - tik. EUP!!



## ERREGEAK

Trakatan, trakatan iru Errege  
trakatan, trakatan Belenerima  
Belenen jaio dan Jesus Aurtxoa  
trakatan, trakatan jaurestera.

Meltxorrek trakatan zaldia baltza,  
Kaxparrek trakatan zaldi gorri,  
trakatan, trakatan Baldasar zarrak  
zaldia trakatan zuri-zuri.

Zapatutxu au  
jostailu politak ematera.

Urtarrilleko lehen hamabi egunak, zotal  
egunak.  
Elur askoko urtea, urte doatzua.  
San Simon eta Juda, uda joan eta negua heldu  
da.

## AURKIBIDEA

Aurkezpena	3
I. Gernikako Marijesiak	4
• Lehen lau egunetan abesten den doinua	7
• Beste bost gauetan berriz, honekin abesle da	7
• Hauexek dira aurreko doinu biekin abesten diren koplak	8
• Gabon eguneko goizean doinu berri bat hasten dute Marijesiak	10
II. Olentzero	11
• Olentzero, buru handia	13
• Horra, horra	14
• Olentzero joan zaigu	15
• Olentzero eta Eguzki (Komik)	16
III. Gabon zuzia edo Gabon subila	18
• Ator, ator	19
IV. Ogisalutadore	20
• Gabon gabean	20
• Drigilin dron	21
• Birjiña maite	22
• Mesias sarritan	23
• Oi, Bethleem	24
• Orra Mari Domingi	25
V. Urte barri	26
• Urte bafi bafi	26
IV. Erregeak	28
• Erregiak datozi	28
• Erregiak datozi	29
• Erregeak	30